

## **Nutzungsbestimmungen Online-Plattform Naturvielfalt.ch**

---

### **§ 1 Anbieter und Geltungsbereich**

(1) Der Verein Naturwerk (nachfolgend: Betreiberin) betreibt unter der Internet-Website [www.naturvielfalt.ch](http://www.naturvielfalt.ch) eine Online-Plattform. Ziel der Plattform ist es, interessierten Natur- und Umweltschützern ein interaktives Informations- und Aktionsnetzwerk zur Verfügung zu stellen, um so den Natur- und Umweltschutz besser koordinieren zu können.

Die Betreiberin ist unter folgender Adresse erreichbar:

Verein Naturwerk  
Albert von Felten  
Industriestrasse 2  
CH-5200 Brugg  
Tel +41 056 442 11 90  
Fax +41 056 442 11 92  
[info@naturwerk.info](mailto:info@naturwerk.info)

Für den technischen Support verantwortlich ist:

Bonjour Engineering GmbH  
Cyrill Bonjour  
Kirchmattstrasse 28  
CH-4654 Lostorf  
Tel +41 62 298 05 39  
Fax +41 61 298 05 38

(2) Fragen, Rückmeldungen etc. können an folgende E-Mail Adresse gesendet werden: [info@naturvielfalt.ch](mailto:info@naturvielfalt.ch)

(3) Die vorliegenden Nutzungsbedingungen und die dazugehörigen Datenschutzerklärung geltend für sämtliche Benutzer der Online-Plattform. Die Nutzungsbedingungen und Datenschutzerklärung gelten auch im Verhältnis unter den Benutzern, soweit sie sich auf dieses Verhältnis anwenden lassen.

### **§ 2 Zustandekommen des Benutzungsvertrages**

(1) Mit der Registrierung des Benutzers auf der Online-Plattform entsteht ein Vertragsverhältnis zwischen der Betreiberin und dem Benutzer.

(2) Die Registrierung ist nur möglich, wenn der Benutzer die vorliegenden Nutzungsbestimmungen und die Datenschutzerklärung zur Kenntnis nimmt und sie als Vertragsbestandteil akzeptiert.

(3) Sofern von diesen Nutzungsbestimmungen abweichende Allgemeine Geschäftsbedingungen oder Nutzungsbestimmungen des Benutzers existieren, werden diese nicht Bestandteil des Nutzungsvertrages zwischen der Betreiberin und dem Benutzer. Sie entfalten gegenüber der Betreiberin keine Wirkung.

### **§ 3 Änderung der Nutzungsbedingungen**

(1) Die Betreiberin behält sich das Recht vor, den Inhalt der Online-Plattform und die vorliegenden Nutzungsbedingungen zu ändern.

(2) Werden die Nutzungsbedingungen geändert, so stellt die Betreiberin den Benutzern die geänderte Fassung vorgängig an die bei der Benutzerregistrierung angegebenen E-Mail Adresse zu. Sofern der Benutzer nicht innerhalb eines Monats nach Zugang der geänderten Nutzungsbedingungen schriftlich Widerspruch erhebt, gelten die geänderten Nutzungsbedingungen als angenommen.

(3) Nimmt ein Benutzer die geänderten Nutzungsbestimmungen nicht an, so behält sich die Betreiberin das Recht vor den Benutzer fristlos von der Teilnahme auszuschliessen und sein Benutzerkonto zu löschen. Kann der Benutzer den geänderten Nutzungsbestimmungen nicht zustimmen, kann er ebenfalls fristlos sein Konto löschen.

(4) Mit Inkrafttreten der geänderten Nutzungsbedingungen verlieren sämtliche bis dahin geltenden Fassungen ihre Gültigkeit.

### **§ 4 Gegenstand des Nutzungsvertrages**

(1) Die Plattform ermöglicht es den Benutzern eigene, nicht kommerzielle Inhalte (insbesondere eigene Natur- und Umweltbeobachtungen in Text-, Bild-, Audio-, Videoform) auf der Plattform online zu stellen, sich mit anderen Benutzern auszutauschen, mit ihnen in Kontakt zu treten und die Inhalte mit den anderen Benutzern zu teilen.

(2) Der Benutzer hat die Möglichkeit, ein Benutzerkonto zu erstellen und seine Beobachtungsdaten auf die Online-Plattform aufzuschalten.

(3) Der Benutzer bestimmt, wem er in welche Daten Einsicht gewährt und welche Daten er nicht veröffentlichen will. Dazu kann er mit anderen Benutzern sogenannte „Freundschaften“ eingehen. Er kann diese Einstellungen jederzeit ändern

(4) Sind zwei Benutzer durch eine Freundschaft verbunden, haben sie gegenseitig Einsicht in alle Daten des anderen Benutzers, inklusive in die nach den geltend gesetzlichen Bestimmungen geschützten Arten und Lebensräume, insbesonder in Arten nach Art. 20 NHV, Anhang 2 und 3.

(5) Sind zwei Benutzer nicht durch eine Freundschaft verbunden, haben sie grundsätzlich keinen Einblick in die Daten des anderen. Der einzelne Benutzer kann jedoch einem anderen Benutzer, der nicht sein „Freund“ ist, Einsicht in einzelne Beobachtungsdaten gewähren, wenn der andere einen guten Grund für die Einsicht geltend machen kann und sich verpflichtet, die erhaltenen Daten nicht missbräuchlich und entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu verwenden.

(6) Um Einsicht in Daten, wie unter Abs. 5 beschrieben, zu erhalten, muss der Benutzer einen schriftlichen Antrag an den anderen Benutzer stellen.

## **§ 5 Registrierung, Benutzungskonto, Umgang mit Passwörtern**

(1) Um die Online-Plattform zu benützen müssen sich die Benutzer registrieren. Dazu erstellen sie ein Benutzerkonto mit folgenden Angaben: Name, Vorname, Land und E-Mail Adresse.

(2) Die Benutzer müssen ihr Konto durch ein Passwort schützen.

(3) Der Benutzer ist verpflichtet, wahrheitsgemässe und vollständige Angaben zu machen. Es ist ihm insbesondere untersagt, persönliche Daten Dritter zu verwenden. Eine Mehrfachregistrierung ist nicht erlaubt. Änderungen seiner persönlichen Daten teilt der Benutzer der Betreiberin umgehend mit.

(4) Der Benutzer muss sicher stellen, dass seine Zugangsdaten und das Passwort nicht durch unberechtigte Personen verwendet und missbraucht werden können. Der Nutzer ist verantwortlich für sämtliche Handlungen, die Dritte unter Benutzung seiner Zugangsdaten und seines Passwortes vornehmen. Sollte das Passwort und/oder das Konto eines Benutzers von einem Unberechtigten verwendet werden, so ist der berechtigte Benutzer verpflichtet, die Betreiberin umgehend per Mail an [info@naturvielfalt.ch](mailto:info@naturvielfalt.ch) zu informieren.

## **§ 6 Kostenpflicht**

Die Benutzung der Online-Plattform ist kostenlos.

## **§ 7 Pflichten des Nutzers**

(1) Der Benutzer verpflichtet sich die Nutzungsvorschriften und die Datenschutzerklärung einzuhalten.

(2) Der Benutzer verpflichtet sich, die aufgrund der Online-Plattform gewonnenen Erkenntnisse nicht missbräuchlich zu verwenden und sich an die geltenden Gesetze zu halten. Insbesondere verpflichtet er sich, die Daten im Sinn des Natur- und Umweltschutzes zu gebrauchen und die jeweils geltenden internationalen, eidgenössischen und kantonalen Natur- und Umweltschutzbestimmungen einzuhalten.

(3) Der Benutzer achtet die Rechte der anderen Benutzer. Insbesondere akzeptiert er die von anderen Benutzern vorgenommenen Einstellungen ihrer Benutzerkonten und versucht nicht sie zu ändern oder Daten, die nicht öffentlich sind, zu erfahren. Zudem verpflichtet er sich, Daten, die er von einem anderen Benutzer erfährt, die jedoch nicht öffentlich sind, nicht an unberechtigte Dritte weiter zu geben. Missachtet ein Benutzer diese Bestimmungen, kann die Betreiberin den Benutzungsvertrag fristlos kündigen.

(4) Der Benutzer beachtet die Urheberrechte und Namensrechte der Betreiberin an der Online-Plattform.

## **§ 8 Pflichten des Nutzers hinsichtlich der aufgeschalteten Daten**

(1) Die Betreiberin unterscheidet bei den vom Benutzer auf die Online-Plattform gestellten Daten zwischen persönlichen Daten (dh.: *Name, Vorname, Adresse, Postleitzahl, Wohnort, Geburtsdatum und E-Mail Adresse*), die zur Registrierung notwendig sind und Beobachtungsdaten (dh.: *insbesondere Angaben über Natur- und Umweltbeobachtungen in Text-, Bild-, Audio, Videoform, Kommentare/Mitteilungen an andere Benutzer, Forumsbeiträge etc.*). Ist von „Daten“ die Rede, sind beide Arten gemeint.

(2) Der Benutzer sorgt dafür, dass die von ihm auf die Online-Plattform gestellten Daten nicht gegen geltende Gesetze verstossen, keine rechtswidrigen, jugendgefährdenden, pornografischen oder Gewalt verherrlichenden Inhalte oder Links aufweisen. Gleiches gilt für den Umgang und die Kontaktaufnahme mit den anderen Benutzern. Insbesondere beachtet der Benutzer Marken-, Urheber-, Persönlichkeits-, Namens- und Datenschutzrechte.

(3) Dem Benutzer ist es nicht erlaubt, Werbung (weder kommerzielle noch politische) auf der Online Plattform aufzuschalten.

(4) Weiter ist die massenhafte Versendung inhaltsgleicher oder weitgehend inhaltsgleicher Nachrichten („Spam“) über die Online-Plattform nicht gestattet.

(5) Ebenfalls verboten ist die Versendung von Daten oder Software, die geeignet sind, die Hard- oder Software von Empfängern zu beeinträchtigen („Viren“).

(6) Sollte sich ein Benutzer nicht an diese Vorschriften halten, sind die anderen Benutzer berechtigt, ihn der Betreiberin zu melden, die geeignete Massnahmen treffen wird.

(7) Die Betreiberin ist jederzeit berechtigt die von Benutzern aufgeschalteten Daten, die gegen geltendes Recht, die Nutzungsbestimmungen oder die Datenschutzerklärung verstossen, ohne Angaben von Gründen zu löschen und den Benutzungsvertrag fristlos zu kündigen.

(8) Der Benutzer darf Daten von anderen Nutzern nur dann vervielfältigen (zB.: herunterladen, etc.), wenn er vorgängig die Zustimmung des Anderen erhalten hat.

## **§ 9 Urheberrechte an den aufgeschalteten Daten**

(1) Die Urheberrechte sowie alle anderen Rechte an den von den Benutzern auf die Online-Plattform aufgeschalteten Daten verbleiben beim Benutzer. Einzig im unter § 14 Ziff. 4 beschriebenen Ausnahmefall tritt der Benutzer die Urheberrechte an den auf der Online-Plattform direkt eingegebenen Beobachtungsdaten an die Betreiberin ab.

(2) Der Benutzer kann selber darüber entscheiden, welche Daten öffentlich sind und wer das Recht hat sie einzusehen. Er kann diese Berechtigungen jederzeit beschränken oder aufheben. Über sein Benutzerkonto kann er die

entsprechenden Einstellungen vornehmen. (Die Einstellungen sind so programmiert, dass zunächst sämtliche aufgeschalteten Daten nicht öffentliche sind.)

(3) Dem Benutzer ist bewusst, dass alle andere Benutzern, die seine Daten einsehen können, diese herunterladen und speichern können und er damit die Kontrolle über diese Daten verlieren kann.

## **§ 10 Lizenz für die aufgeschalteten Daten**

(1) Indem der Benutzer seine Beobachtungsdaten auf die Online-Plattform stellt, gewährt er der Betreiberin daran eine dauerhafte, weltweite, kostenlose, nicht exklusive Lizenz zur derer Veröffentlichung auf der Online-Plattform. Diese Lizenz dient ausschliesslich dem Zweck, die Betreiberin in die Lage zu versetzen, die Online-Plattform zu betreiben und die Beobachtungsdaten den anderen Benutzern zugänglich zu machen.

(2) Der Lizenzvertrag endet mit der Löschung des Benutzerprofils.

(3) Der Benutzer garantiert der Betreiberin, dass die aufgeschalteten Beobachtungsdaten der Wahrheit entsprechen und nach bestem Wissen und Gewissen erhoben wurden (Sachgewährleistung).

(4) Der Benutzer bestätigt und gewährleistet der Betreiberin, dass er über sämtliche zur Gewährung der oben beschriebenen Lizenz notwendigen Rechte, Vollmachten und Befugnisse verfügt (Rechtsgewährleistung).

## **§ 11 Pflichten des Betreibers**

(1) Naturwerk verpflichtet sich, die Nutzungsvereinbarung und die Datenschutzerklärung einzuhalten.

(2) Naturwerk und die bonjour engineering GmbH sind bemüht die Online-Plattform innerhalb ihrer technischen und betrieblichen Möglichkeiten regelmässig zu warten und zu aktualisieren. Die Wartung und Aktualisierung ist jedoch keine vertragliche Pflicht der Betreiberin. Die Benutzer können daraus keinerlei Rechte ableiten (vgl. auch § 9 Haftung).

## **§ 12 Kündigung und Löschung des Benutzerkontos**

(1) Der Benutzer kann den Nutzungsvertrag fristlos, auf einen beliebigen Zeitpunkt kündigen. Dazu muss er sein Benutzerkonto löschen. Weiter kann er die auf die Online-Plattform gestellten Beobachtungsdaten löschen.

(2) Die Betreiberin kann den Benutzervertrag mit einer Frist von 14 Tagen auf einen beliebigen Zeitpunkt kündigen. Innerhalb dieser Kündigungsfrist muss der Benutzer seine auf die Online-Plattform gestellten Daten löschen. Tut er dies nicht bis zum Ablauf der Kündigungsfrist, so löscht die Betreiberin die persönlichen

Angaben des Benutzers, nicht jedoch die von ihm aufgeschalteten Beobachtungsdaten.

(3) Das Recht zur fristlosen außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt vorbehalten. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor, wenn der Benutzer gegen die Nutzungsbestimmungen, gegen die Datenschutzerklärung, gegen gesetzliche Bestimmungen oder Rechte Dritter verstößt, und der kündigenden Partei unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalls und unter Abwägung der beiderseitigen Interessen die Fortsetzung des Vertragsverhältnisses bis zum Ablauf der Kündigungsfrist nicht zugemutet werden kann. Im Fall einer fristlosen Kündigung des Benutzervertrages löscht die Betreiberin das Benutzerkonto und die vom Benutzer aufgeschalteten Beobachtungsdaten

(4) Sofern es die Umstände erfordern, ist die Betreiberin berechtigt, das Konto eines Benutzers vorübergehend zu sperren.

### **§ 13 Umgang mit den aufgeschalteten Beobachtungsdaten nach Löschung des Benutzerkontos**

(1) Der Benutzer hat grundsätzlich die Möglichkeit frei zu bestimmen, ob die von ihm aufgeschalteten Beobachtungsdaten auf der Online-Plattform bestehen bleiben oder ob sie gelöscht werden.

(2) In folgenden Ausnahmefällen jedoch bleiben die vom Benutzer aufgeschalteten Beobachtungsdaten auf der Online-Plattform bestehen:

- wenn der Benutzer sein Benutzerkonto löscht und damit den Benutzungs- und Lizenzvertrag kündigt, er jedoch die aufgeschalteten Beobachtungsdaten nicht löscht,
- wenn die Betreiberin den Benutzungsvertrag ordentlich kündigt und der Benutzer die aufgeschalteten Beobachtungsdaten nicht innerhalb der Kündigungsfrist von 14 Tagen selber entfernt.

(3) Von Beobachtungsdaten, die der Benutzer auf die Online-Plattform hinauflädt (insbesondere Bild-, Audio-, Videodateien), übergibt er der Betreiberin in den obengenannten Fällen **kostenlos** die hinaufgeladene Kopie.

(4) Von Beobachtungsdaten, die der Benutzer direkt auf der Online-Plattform eingibt (insbesondere Texte, Kommentar/Mitteilungen an andere Benutzer, Forumsbeiträge), übergibt er der Betreiberin in den obengenannten Fällen **kostenlos** die Urheberrechte.

(5) Die Beobachtungsdaten verbleiben anonym auf der Online-Plattform (dh.: ohne persönliche Daten des Benutzers). Der Benutzer hat jedoch die Möglichkeit zu bestimmen, dass die Beobachtungsdaten unter Angabe seiner persönlichen Daten aufgeschaltet bleiben.

(6) Der Benutzer verzichtet in den oben genannten Fällen ausdrücklich darauf irgendwelche Ansprüche gegen die Betreiberin geltend zu machen. Insbesondere verzichtet er darauf eine Entschädigung zu fordern oder zu verlangen, dass die Daten nachträglich von der Betreiberin gelöscht werden.

(7) Die Betreiberin garantiert dem Benutzer, dass die Beobachtungsdaten, die in den oben genannten Fällen auf der Online-Plattform bestehen bleiben, nur für

den unter § 4 beschriebenen Zweck und unter Einhaltung der vorliegenden Nutzungsbestimmungen und die Datenschutzerklärung weiter verwendet werden.

(8) Mit der Registrierung und dem Akzeptieren der vorliegenden Nutzungsbedingungen erklärt sich der Benutzer ausdrücklich mit dieser Bestimmung einverstanden und ist sich ihrer Tragweite bewusst.

## **§ 14 Haftung**

(1) Die Haftung der Betreiberin für allfällige aus dem Betrieb der Online-Plattform entstehenden Schäden wird, soweit gesetzlich zulässig, wegbedungen.

(2) Insbesondere haftet die Betreiberin nicht für den Inhalt, die Aktualität und die Richtigkeit der von den Benutzern auf die Plattform gestellten Daten. Jegliche Gewährleistung ist ausgeschlossen.

(3) Weiter übernimmt die Betreiberin keinerlei Verantwortung für Links und deren Inhalt, die von den Benutzern auf der Online-Plattform veröffentlicht werden.

## **§ 15 Datenschutz**

(1) Der Schutz der Privatsphäre der Benutzer ist der Betreiberin ein grosses Anliegen. Sie garantiert den Benutzern, dass sie die ihr mitgeteilten Daten entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorgaben behandelt.

(2) Nähere Informationen über den Umgang mit den von den Benutzern der Betreiberin mitgeteilten Daten und den Schutz ihrer Privatsphäre enthalten die Datenschutzerklärung.

## **§ 16 Anwendbares Recht, Gerichtsstand**

(1) Auf das Vertragsverhältnis zwischen Naturwerk und dem Benutzer ist ausschliesslich Schweizer Recht anwendbar.

(2) Gerichtsstand für sämtliche Streitigkeiten zwischen der Betreiberin und dem Benutzer der Online-Plattform ist Brugg AG.

## **§ 17 Schlussbestimmung**

Wird/werden eine oder mehrere Bestimmungen dieser Nutzungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam, so berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Nutzungsbestimmungen nicht.

Brugg, den 5. Juli 2012





## **Anhang**

### **Zweck des Vereins Naturwerk**

Der Verein Naturwerk übernimmt gemeinnützige Aufgaben im Bereich Umwelt- und Naturschutz, Artenschutz sowie Landschaftspflege, die von allgemeinem und öffentlichem Interesse sind. Dabei will der Verein auch die soziale Verantwortung gegenüber Mitmenschen wahrnehmen. Die praktische Arbeit in und an den verschiedenen Naturräumen ist für den Verein zentral.

Die Tätigkeiten des Vereins konzentrieren sich auf die Planung und Ausführung von Projekten aus den folgenden Bereichen:

- Förderung von Massnahmen zur Erhaltung der Artenvielfalt (Biodiversität)
- Renaturieren von Fliessgewässern
- Vernetzung von ökologisch wertvollen Lebensräumen
- Umwelt- und Naturschutz und Landschaftspflege vorwiegend in der Schweiz mit dem Schwerpunkt Kanton Aargau. Dazu gehören Pflege und Realisierung von Feuchtgebieten, Fliessgewässern, Trockenwiesen, Pionierstandorten, Hecken, Säumen, Weihern, Tümpeln und Kleinstrukturen sowie auch die Pflege von Kulturgütern und Ähnlichem
- Umweltbildung und Öffentlichkeitsarbeit
- Integration und Förderung von sozial benachteiligten Personen
- Temporäre Einsatzmöglichkeiten für Zivildienstpflichtige, Stellenlose, Schüler, Vereine und andere